新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦雙托頂大水仙花運來香港向交信孚行發售荷蒙 富商賜顧久已中外馳名今年轉託榮新行代爲沽發新花約五月二十外可能到港如蒙 富商賜顧請 移玉早到南北行街榮新行定取可也

甲辰年 五月初十日 漳州金貞芳啟

中國及日本德律風及電汽有限公司

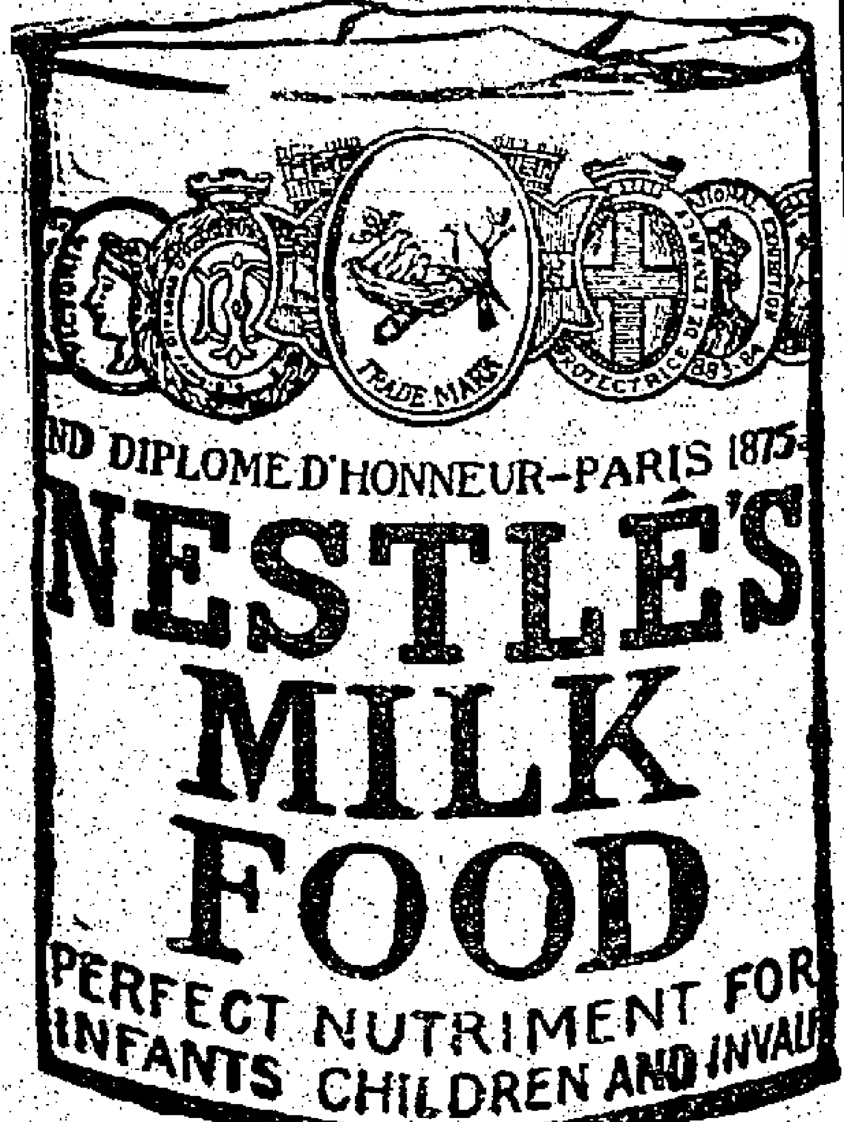
啓者本公司所設德律風日夜不停每年每家計銀壹百元私家綫另議九欲用德律風安設一切概不計値惟地方約在一英里半之外用綫各長者祇額外計値而已本公司常有電汽各種物件如乾濕電瓶藥料電鐘電塞引窔電之器德律風鋼綫電汽風扇諸物出賣各物利有價目欲觀者問取即可送閲欲安設電鐘者本公司可代辦一切并可常便靈動無滯所有各種電汽工保價値如何詢問本公司即可核計詳告如外埠有欲安設電汽物件本公司可命熟悉工匠前往操作 諸君欲知詳細請問雪廠街二號本公司署司理人葛榮

光緒二十八年 二月 十六日 德律風公司謹啓

咸北打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移 玉至中環禪臣行賬房黃培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是

光緒十九年 八月初四日 代理人禪臣燕梳謹啟



此雀巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身體之物今加意特製爲東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鵲巢嘜方是正品

代理人香港
咸靈頓街第一號普樂洋行謹啓

省港洪桂昌珍珠白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血濁沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫好眼藥癬藥膏 有邃天厭 上環大馬路開張

徐善亭

鑲牙館在新公司後便第十四號門牌此佈

丁酉年 元月初五日

青洲綀綿坭有限公司 司砵倫綀綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價四員七毫半先後載淨重二百五十磅由局出貨價二員八毫半先 製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒墻磚瓦火爐磚火爐坭等

總司理人新旗昌洋行啟

輪船來往廣海澳門

啟者茲有堅固快捷輪船壹艘名發安係由澳門馬騮州接濟客商來往廣海霞朗順落海晏等處准于本月十九日逢單日上午七點鐘由馬騮州往廣海霞朗海晏逢雙日九點鐘由霞朗返澳常川往來依期不悞 貴客搭船附貨請祈留意是荷

光緒三十年 五月十五日 發安輪船謹啓

黃祥華如意油馳名丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常效驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸
追風蘇合丸 參茸衞生丸 壓茸寧坤丸 甘露午時茶
八寶紅靈丹 六味地黃丸 參茸寧神丸 調經種子丸
兒科春回丹 珍珠白勝散 萬應如意茶

光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 省城佛鎮 太和堂黃祥華啟

本館告白

啟者本館夥伴幾多如有取貨賒借銀兩等事爲經手是問一槪與本館無涉 再者本館派報工件時有更換或辭假回鄉倩人代派如有漏送報紙請卽飭人通知妥爲送閱此佈

戊戌年 弍月 吉日 華字日報館謹白

新到雲南火腿發客

啓者本號專辦正雲南腿南北茶腿皮旦信豐德慶發客貨美價廉 貴客光顧請移玉是荷

光緒三十年 五月廿一日 永樂街廣裕源謹啓

黃耀南告白

啟者本號始創秘製各症靈膏救丸并選料各項丸散藥油膏叨蒙 紳商賜顧中外馳名因未分枝別處近有無恥之徒假冒我號招牌貨式以僞亂眞希圖射利悞人非淺本號特在港 懸賞准用仙翁像丹爲記則人不得冒效倘有冒效細與本號察 官究追經審實有發國辦花紅一百大員決不食言 賜顧光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌爲記庶不致悞買本號貨假僞現假冒爲內無接神仙像爲號與此辟爲經手人是問槪與本號無涉此佈

家製

萬應腎救丸 附子理中丸 大合保和丸
參茸衞生丸 鹿茸寧坤丸 鹿鞭大金丹
寧神補腎丸 催生益母丸 督救平安油
烏雞白鳳丸 追風蘇合丸 琥珀生肌膏
還魂跌打丸 證驗烏金丸 兒科回春丹
參茸戒烟丸 婦科三達丸 神效滲濕丸

一寄省城西關中街榮記安南莊代售

光緒廿九年 正月初十日 黃耀南盛記謹啟

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脉新脉兼脫牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇驗等症現寓港文武廟後便卸三十間美華會堂禮拜堂頂樓專醫應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

醫生林華氏謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗鐵件泵喉雜車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵牛鐵紙銅等件發客價甚相宜請移 玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年 三月廿二日 羅贊朝謹啟

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯以華文并注以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書風行海內早經沽楚茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每本取價壹元其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師而求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯梳也

代售處 聚珍書樓 聚文閣 萬卷樓 錦福號 雙門底聚教書樓

No. 1141

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG

JULY 19 [illegible]

每年價銀六員
每月價銀六毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒叁拾年歲次甲辰陸月初壹日　禮拜叁　第壹萬壹千四百四壹號

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國[illegible]染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家
正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫
鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混
充之貨蓋偽貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之偽貨實有害於
身躰衛生　貴客均不宜買食如貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司
各脫鰵魚油庶不致悞正司各脫鰵
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
敗之弱症
正司各脫鰵魚油更有大益於血及
胃
正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥
氣凡婦人產子及一切廢弱之人均
可食之
正司各脫鰵魚再有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌
不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買如
貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一
大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金弍仟肆百萬圓　一寳先收備本金壹千八百萬圓
一預備本金六百萬圓　另盈餘積項金玖百叁拾弍萬
圓計現收備資本幷盈餘積項合共金弍千七百叁拾弍萬
圓正總銀行設在橫濱幷分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美
國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年
本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事
定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左
十弍個月期週息五釐算　陸個月期週息肆釐算
二個月期週息三釐算　日息週息弍釐算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本金五百萬元今分枝本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附揭銀両生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

何樂琴　西醫

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀五百萬両另戶部撥存銀二百萬両當年先收商本銀弍百五十萬两戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津煙臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報匯兌及附轉滙票並有穩當物業欲按揭銀两一切交易妥當無延限阻滯之虞倘有富商殷戶欲附貯銀两出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月　初一日
中國通商銀行大班律打啓

漆油發售

茲本行現有上好[illegible]油四種發售價極相宜
貴客光顧請移玉到本行商議此佈
光緒三十年元月初五日洛士利洋行謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬元總寫字樓在美國烏約埠分行在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架坡　孟米等埠幷設代理人於架劍吉打　孖打剌士　庇能　仲江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀兩請移　玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷
茲將附銀息價開列
十二個月週息四釐半算　六個月週息四釐算
三個月週息三釐算　日息週息二釐算
英一千九百零三年　五月　廿七號
[illegible]
萬國寶通銀行啓

何潤光西法鑲牙

啓者弟由美回華數載現寓中環街市對面近閣麟街口門牌第二號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步
十九

鮮花露水　出售

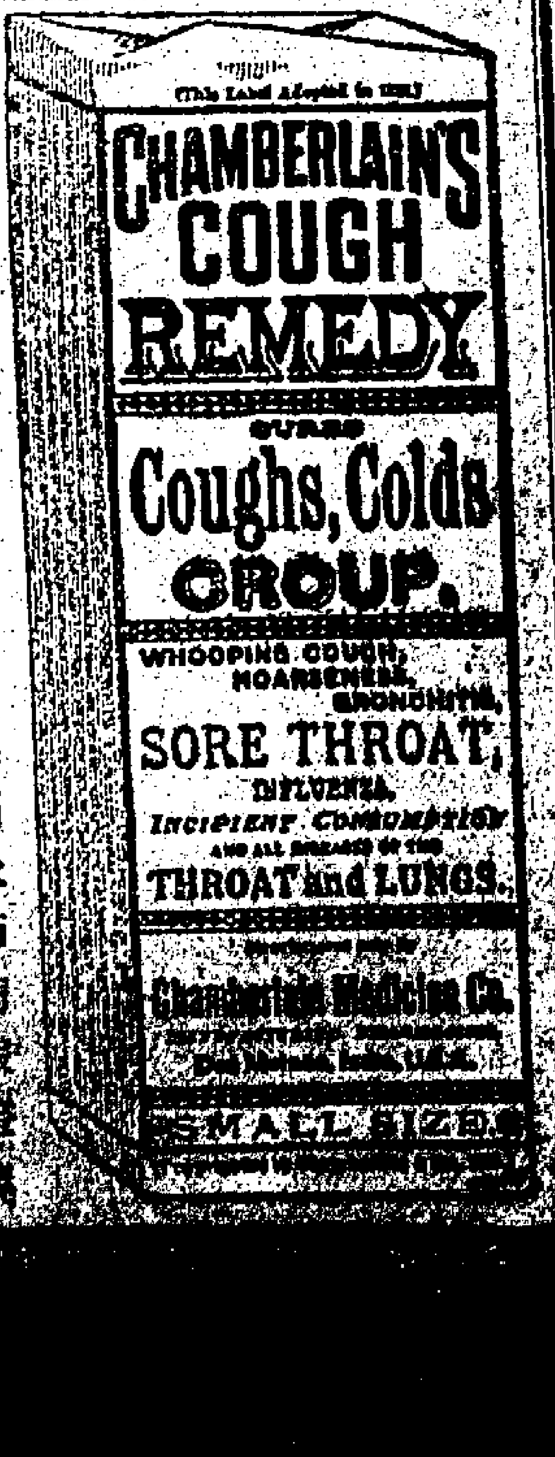
本號所製鮮花露水久已中外馳名靡不嘖嘖稱妙茲特加工監製用最暢流易隨時製造各款外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色稱妙價極相宜
諸君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二A號門牌是荷
光緒廿七年　元月　初五日
莫禮智謹啓

鈕威路韋露臣　牙科醫生

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病哮喘
到即可回春此藥味甚易飲服以其方地
土計凡染傷風之證若不亟爲調理恐
成爲危險復患變成發熱及肺炎等症
致不治如傷風初起即服此藥其病
此藥品質極其平和並無傷損於人
雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各
以爲力便之物各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元
小樽價銀半元
香港寄處威[illegible]



火船仔出賣告白

啓者茲有東河火船仔壹隻身長七十五尺船面十二尺寸機器大盤一十八寸細盤九寸火爐長八尺大六尺加上傢生一概齊備出賣或租賃亦可如合意者請到上環門牌十號東與隆內本公司面議此佈
光緒三十年　五月十八日
順安輪船公司[illegible]

承辦廣東船捐公司

啓者本公司現蒙承
大憲承辦廣東全省船牌經費一案[illegible]
論越期開辦惟各府州縣必須[illegible]
助爲理如有願承辦各屬小輪者[illegible]
司查取章程當面妥議可也此佈
光緒三十年　五月初八日
省城仁濟大街[illegible]公司[illegible]

貴重屋宇地招人承買

啓者下環灣仔海旁佐治芬域機器有限公司[illegible]
餘地招人承買此業有九百九十九年批[illegible]
一切權利欲更知詳細者請到本機器公司[illegible]
一千九百零四年　六月十八號　[illegible]

廣臣民天藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

茸參健神丸
寧乾定志丸
清心牛黃丸
寧心補腎丸
參茸坤順丸
至寶寧坤丸
歡喜添丁丸
舒筋活絡丸
安胎益母丸
人參再造丸
追風蘇合丸
調經贊育丸
產後烏金丸
茸參三多丸
跌打黎同丸
藿香正氣丸
婦科三達丸
小兒回春丸
琥珀抱龍丸
珠珀七厘丹

羊吊癲藥水
浸痔藥水
拔熱痧藥水
遺精洩夢藥水
保牙藥水
男婦止痢藥水
拔小兒火瘡藥水
血逆嘔血藥水
莽行
萬應瘟疫藥水
培補小兒血氣藥水
小兒咳嗽糖水
洋菓別色子味藥水
噎食消滯藥水
暈浪平安藥水
寧神安眠藥水
色思病花癲藥水
戒烟藥水

理口藥膏
花柳三角貳藥膏
碎蝕藥膏
小兒胎毒火瘡膏
肥壯麥液膏
止咳甘草膏
最香紅牙膏
桂花香味紅唇膏
生肌拔毒膏藥
立止頭痛膏藥
追風膏藥
刀傷膏藥
玉容散
治臭蟲藥散
八寶金蓮散
小兒作牙藥散
小兒胎毒各症散
乾水止癢散
發冷藥散
脾濕發熱利水散

承受告白

啟者鴻毛嫣街門牌第二號二樓亦安公烟生意原日馮寧自做今志圖別業願將鋪底傢私什物牌照一概頂與馮德成堂承受准六月初六日交易清楚倘日前亦安號如有欠到各號會項貨項賬項揭借担保等項俱歸舊人支理與新承受人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干特此聲明以免後論

光緒三十年　五月廿九日　新承受人馮德成堂啟

告白

逕啟者茲本書社有要事牽商訂期於六月初四日卽禮拜六下午兩點一刻鐘在德輔道中第大號本書社總寫字樓額外敘會凡屬　總理同人務祈屆時　移玉賜教為荷

甲辰年　五月廿八日　育才書社司理人啟

三四樓租賃

啟者皇后大道門牌二百八十六號二百八十八號卽榮盛號三四樓橫過兩便相連屋內均砌英坭堦磚裝修雅麗門由後便卽舊竹樹坡橫街出入馬車盈門無憂阻碍街道用為館口並立堪稱第壹幷有二樓一層粉飾幽雅為字號帮生意最佳如合意租賃者請來面議價值相宜此佈

光緒三十年　五月廿六日　陳府堂　榮盛號　仝啟

告白

啟者東興隆自光緒廿四年起在香港海傍卽今康樂道開張呂宋庄生意小兒陳有齡向有股份或謂小兒所沾之股份卽弟之股份也今生意正當盛之秋將來或有變更與弟無涉預此聲明以息衆疑此佈

光緒三十年　五月廿八日　陳府堂謹啟

敬頌良醫

弟妾患經期腹痛敬延威靈頓街八十九號二樓區國艮醫師診脈藥到立見奇功肅登日報以酬　大德

光緒三十年　五月廿八日　山打洋行龍碧泉拜手敬頌

告白

啟者大道東門牌一百一十二號泉珍內信記錢銀櫃原係黃艮自做今推廣招入鄭正八股由六月初一起遷過右鄰勝合店內照常貿易自入股後生意盈虧均照合同倘有担保揭項等要兩人簽名方爲實據此佈

光緒三十年　五月廿八日　謹啟

告白

啟者原日香港大道西今遷荷李活道門牌二百四十六號合益正記集木生意向係楊均田梁靄生創造俱歸梁靄生司理由光緒廿二年梁靄生身故迨至楊均田再出資本接辦預同梁靄生紅股一份省河南廣茂紅股一份省河南廣泰與紅股一份分作四股生意向無異議今梁靄生廣茂號廣泰與等志圖別業情願將伊等自己所占之紅股一份概退出頂與股內人楊均田子楊桐江承受計自光緒廿二年起至光緒廿九年結月三十日止經已全盤數目銀兩當面核算清楚卽日楊桐江將梁靄生廣茂號廣泰與應收之紅股溢利各等銀兩如數交與伊等三股收訖嗣後任由楊均田子楊桐江同合益正記字號開張仍做集木生意日後生意盈虧概與梁靄生廣茂號廣泰與等無涉以前合益正記倘有欠街外銀兩為經手是問與桐江無干至各寶號有欠合益正記各等銀兩請交到合益正記櫃面給回收銀圖章或楊桐江手收簽字方爲實據幸勿誤交先此聲明庶免後論此佈

光緒三十年　五月廿五日　合益正記楊桐江謹啟

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME

此汁最能補陽壽瘵肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸骨腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙奚此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效令中國通商各口葯房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏葯房代售

GRIMAULT & Cº
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hong-Kong-Canton.

收銀告白

啟者本行現僱收銀人嚴銳松為專收西江輪船載脚所有載脚係在本港交銀者該人簽字收銀便妥此佈

甲辰年　五月　廿五日　太古洋行謹啟

請經紀

啟者本公司欲延實手或經紀數位在香港或外埠代沽衣車如欲就職者請到雲咸街第一號本公司辦房林竹修先生面商

光緒三十年　五月廿五日　星架衣車公司謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙賓商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片幷起坑柳條玻璃各款車邊一號觀鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一拾五號價甚相宜此佈

光緒廿八年　拾一月　初四日　香港中環協興主人啟

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼照償快捷規矩極善諸尊光顧請移玉至上環香鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架刺滑治謹啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃

茲有大小貨倉數間出賃貯煤炭或雜貨均屬合宜倉臨水埔甚深大小貨艇均可灣泊且有碼頭上落甚便欲租全倉貯貨或有煤炭欲暫貯倉者均聽客便價甚相宜合意請至上環新海旁永昌棧金山庄鑑租或問中環三宏公司內陸灼文亦可

光緒廿八年　十二月初八日　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

新到象嘜光明火水廣告

啟者本公司象嘜牌火水油久已馳名於南洋各口岸今以香港為南洋運貨之地特運來以供顧客其火水之清澈燃點之光亮迥異尋常無論何處　士商請嘗且價亦[illegible]尊光顧請到南北行街錦德泰三樓本公司寫字樓[illegible]

光緒三十年　四月　初二日　[illegible]公司謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩爽善　諸尊光顧請移玉至上環香鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　架刺滑治行啟

張大鵬白濁丸

生華佗精醫花柳各症藥

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三料收功清茶送下每罇五毫近中環上環大馬路煜昶棧左

[illegible]

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有歐天厭之生華陀張大鵬啟

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全愈照列止白濁三日醫痔疔五日消芭菓三日愈骨痛三日愈痔瘡半月有影射假冒上環大馬路式百十七號

兆安碼頭出租

啟者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西卽南北行街口地步得中如欲承租者請到全安燕梳公司內面議便是

甲辰年　五月　廿三日　兆安輪船公司謹啟

聲明告白

啟者乍畏街九十八號門牌廣祥隆昵做蘇杭綢緞疋頭生意本號向來並無與別人揭借担保等情如有担保揭借等項是必要有李秋之何均卿二人簽字兼有本號四方花邊圖章蓋印三欵方爲實據倘有各件借揭等項爲經手是問特字通知以免後論

甲辰年　五月廿二日　廣祥隆昵司事人　李秋之　何均卿　全啟

先施公司

洋貨廣消其貨不一惟今最超時者綠笠衫是也綠中所與內地亦漸盛行男女皆喜用之是以綠笠衫可謂消流極矣於今所用更合其時故本公司現有辦備各色綠笠衫以備諸君採買花式新新時欲悅目色水隨人所好貨物有貴賤之分價錢亦有高低之別貿客欲採綠笠衫無有不如意矣洋貨欵式太多不能盡錄倘有欲辦洋貨者請駕付臨睇必公平交價不敢濫求只望貨行易消而已舖在香港中環大馬路門牌百七十二號此佈

甲辰年　四月廿一日　先施公司謹啟

中國通商銀行告白

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山承刊印

見此條新聞實難隱忍乃由三堂官咨袁督查詢該報是否經洋務局委員閱看後然後發印載振復親作一函致袁詞甚激切然以該報館乃洋人畢嘞根所開辦恐未必能傳就約束也

○銀行派息　香港上海銀行下期聚會擬派息一磅十司零機五十萬元入贏積項又以二十萬元攤還物業數又將一百五十萬歸入下年數計以上各款仍候核數後乃定

○律師被拏　印度大律師山查拿於二十九早被拿控其假冒字跡府官將案押候禮拜六日再審

○解案入獄　日本東京某銀行書記被控虧空三十萬元判監禁八年黨伴判罰監兩閱月其一則省釋

○碰車被罰　上海英按察乘馬車往英領事署其馬車在途與一手車相碰車夫急將馬車退後其手車則傾覆內有西人一名轉身怒起巡登馬車掌摑車夫英按察將此西人拘在馬車內回署後刻即坐堂提此西人研究判罰五元幷繳堂費西報云事之始終僅數分鐘〕結

○府案　鐵行公司有小輪二艘泊在德忌利士碼頭之末有違港例被控於案據鐵行公司稱與德忌利士公司訂有合同因本公司碼頭自填海後俱用德忌利士公司碼頭此次因該公司有船泊此故小輪泊得泊於碼頭之末處府官於是從輕科罰每小輪一元並云嗣後不必速於控告須限有時日乃可

○梟案　李福控楊波追賠着銀五百元原告請江聲律師被告未請者原告是建造人承投賽馬場附近之墳場建築石墻一幅工務署派楊波爲督工監視操作迭與李福齟齬有日楊偕差人到李福店拘之到案以其行賄也及經日提訊案已註消今李福控楊波賠着銀五百元梟憲將案研究謂如此情形不能成案幷令原告繳堂費

○爭觀王照　王照十四日出獄之時身被破衣髮長寸許面目黧黑步履蹣跚某君延之至家再三盥濯之始復舊狀朝貴咸欲一識其面故奔走於某君之門者自朝至暮絡繹不絕

○見西人亦用手本　山東大員凡遇與西人交涉事格外小心故腦官在西人前竟有用手本者昔庚子年亂時曾見於北京不圖山東今日復見也

○賽會場處廣　中國所設聖路易會場廣欵巳近百萬而所建之屋極爲陋劣諸事亦不整設殊於國體有礙都下議者甚爲紛然

○俄官不肯首途　東京函云近得俄彼得堡消息言俄駐克查地方之各士官早奉政府遣往滿洲之命乃該士官因聞俄軍屢敗畏葸不前遷延至今猶未首塗故參謀本部近又嚴論該士官等謂若再遷延即當從嚴懲處

○撥欵賑濟　增將軍慨日俄開戰以來閭閻困厄曾具奏兩宮請發欵賑䘏兩宮准其發帑三萬兩以賑滿洲之民不足准其再由庫欵撥用刻增將軍擬以一萬兩賑遼邊各州一帶二萬五千兩賑遼陽海城蓋平一帶五千兩賑金州一帶地方

電報譯錄

○南清電音　上海十一號電云九號早俄巡船巴仁巴剌打地晏拿那域戰艦抱路打化另炮船二艘捕魚雷船七艘出旅順口向東行下午兩句鐘遇日捕魚雷船隊於布魯平下分互相交戰俄隊復回旅順俄無損傷○又電云旅順軍港望波羅的海隊十月下旬可到然識者謂旅順恐不能守至其時水師戰具已形短拙各戰艦巡船雖云修復而老於船務者謂仍不能耐戰云○又電云日人於旅順境內起進巨炮現下將各炮安置要隘現旅順仍有西婦約五十人軍中施發禁命不論軍民不准沽飲

○德臣電音　本館西報接倫敦二十八日電云法京有人報稱現在俄軍在遼東地勢甚爲不利料得俄軍又起向遼陽北方而退○又有人云俄總帥哥羅北京親率俄軍駐守蓋平城爲日軍逐驅○德艦十五艘至英國皮庫茂夫海口此次因英皇往德被路與德皇相見故禮尚往來耳○倫敦有某報刊出俄國總圖一幅內有覊靡攻擊印度之策此策是哥羅北京所畫其首策先將馬賓地方歸入俄國勢力圈內次則言及交戰二次每次要相隔二三年估奪好打夏城又云不必奪加波與加桑馬兩處地而英之大局即如一千八百五十七年而已不過士人歸俄保護耳

○勞打電音　二十七日電云俄巡船士都進士已過蘇士運河其船面亦是貯煤有人言儲煤五萬墩於淸畢地方○俄外務大臣地威地已往德國栢靈外則聲稱議立商約實則爲爵款起見○又日本東京電云往高麗總辦各處新得地方之日本總提督與其將車去國時欣然而往沿路火車高插旗幟吹號以壯聲威其所乘之車是日皇特派出送坐

上諭恭錄

○五月十八日奉　硃筆圈出王金鎔管理街道事務欽此

○五月十九日奉　上諭此次新貢士覆試列入一等之黃瑞麟等七十二名之林世壽等九十六名列入三等之舒元琝等一百七名俱着准其一體殿試欽此

本日藝闈分刊單聯

出賣

玆有良馬壹匹馬車一輛及全副馬車皮帶欲招人承買此車乃上海製造之雙輪車式樣仍新馬則毛色潔白出自亞剌伯國甚是純善雄壯此副馬車皮帶與新者無異如有顧出公道價錢購買者祈到德輔道亞力山大行三樓堪富利士洋行內一問便知詳細　謹白

光緒三十年　六月初一日　二日

承頂告白

啟者皇后大道東門牌壹百五十號二樓寄開公烟生意原日係曾堂所做今志圖別業自願將全盤生意舖底傢私燈鎗什物牌照一概頂與合勝堂承受准六月初二日交易清楚如寄開有欠到各行貨項會項揭借担保等項俱歸舊人支理淸楚與新承受人無涉後生意盈虧不干舊人之事特此佈聞　三日

光緒三十年　六月初一日　承受人合勝堂啟

告白

啓者下環大道東門牌七十五號仁和洋貨生意今股東陳奕朝遊歷外埠現下全盤生意交林鄭焯南署理特此佈聞

甲辰年　六月初一日　仁和啟　一日

拍賣

啓者未士佐治林勿准於六月初一日即禮拜三日正午十二點鐘在本行內有白色格布九箱各欵顏料九十箱各欵線絲四十五箱紗線三箱銀包一箱吊燈三百枝樹膠鞋四箱牛奶五十箱草帽絨帽貨辦一大單出投以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買主自理此佈

甲辰年　五月廿九日　未士佐治林勿啟

東華醫院請人告白

啓者本院欲僱管事一名此人須畧通英語每月工金銀三十元正如有欲就此職者請先由行店寫薦信到本院總理定奪此佈

甲辰年　五　月　廿八日　東華醫院謹啟

遺失股票息摺告白

啓者弟所做香港恒安洋面火燭保險兼貨倉按揭有限公司股份二股由一千三百二十九號起至一千三百三十號止該股票息摺業已失去今報明恒安公司另行新出過股票一張息摺一本如前時所失一千三百廿九號一千三百卅號股票息摺倘有人拾得視爲故紙謹此佈聞以免後論

甲辰年　五月廿八日　梱香山楊劍謙啓

更正告白

啟者香港興隆街門牌十八號英記柴炭生意自光緒廿九年起做至三十年五月十九日止今各東志圖別業愿將英記生意全盤舖底傢私貨物賬項招牌等一概頂與三合承受准以六月初十日交易淸楚日前如有欠到各號貨項賬項按揭担保等項俱歸經手人支理倘若舊股數目未淸與新承受人無涉自頂之後改用新英記字號開張日後生意與隆與退股人無干特此聲明以免後論

光緒三十年　五月廿六日　新承受人三合謹啓

西江輪船公司　客脚大減價

本公司船名廣德慶香江往江門廿竹九江三水等埠客脚大減價

樓上客每位收水脚銀一員

大艙客每位收水脚銀四毫

船由港啟行下午七點船泊兆安及太古西江輪船碼頭

甲辰年　五月廿一日　西江輪船公司謹啟

泰和洋行代理燕梳告白

啓者本行代理烏思倫火燭兼洋面燕梳實備資本銀一百萬金磅專保各項平安無事倘有意外立即賠償規矩盡善特設分局遷往上環希厘街即鐵街八號二樓　諸尊光顧請移玉至分局與岑仲卿葉霞村李欣甫面商或到本行亦可所有各保費槪由本行辦房圖章收單爲據此佈

甲辰年　三月初一日　泰和洋行謹啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年　八月初四日　中環興隆街義記啓

告白

啟者香港上環永樂街門牌六十九號現賣福榮利記之舖位係瓏王氏代理轄有承之業刻聞有人僞將此舖按揭銀兩未知實否倘係有將此舖按揭者爲經手是問與瓏有承之業無涉此聲明以免後論此佈

光緒三十年　五月初三日　瓏王氏代理轄有啓

太古洋行

倫敦鷗加射火險
巴列天公司火險
柯巴仁公司火險
家　定
幷別列地琛利倫水險

中國各處火險燕梳俱受投保除通商埠外所有內地並港口招人承辦代理

勸學廣告

本學堂創設在香港荷李活道門牌十八號禾楷聘請名師分門教授原欲廣求同志相與研究中西文字格致工藝蔚成有用之才因開學稍遲遠近未及週知茲特再懸廣告如有熱心向學而家計寬條淸貧者由本堂考試合格即予收錄免其致送脩金敎之遊學異國難易判若天淵學子青年幸勿失此好機會也掛號在中環大酒店對門黃棣芳牙科醫生館此佈

甲辰年　五月十九日　李陞格致工藝學堂値理等謹啟

太平戲院

演　普同春班

（初一日演）

○日本　札脚雙大送子　金葉菊下卷

○晚演　包公紗燈封相

日夜　貴妃床收銀四毫　椅位收錢七十
對號位收銀壹毫半　板位收錢二十

本院德律風四百六十二號凡有定票者日十二點止夜至七點止過期不到本院轉賣與別人

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦雙托頂大水仙花運來香港向交信亨行發售衙家　富商賜顧久已中外馳名今年轉託榮新行代爲沽發新花約五月二十外可能到港如蒙富商賜顧請　移玉早到南北行街榮新行定取爲幸

甲辰年　五月初十日　漳州金貞芳啟

尼喇士電燈

此種電燈光輝悅目兼能遠照其費用之廉與煤氣燈等無論何種電力均可容易領用請爲試之閒本公司便知

光緒廿九年　閏五月十二日　總代理人禪臣洋行

輪船出賣

啓者玆有相心輪船一隻到中環街市側八十二號本號面議可也

光緒三十年　五月初八日　安合

論說

速平柳州亂象議

思救世齋主

今中國之大患莫患於內亂蠭起誠以此事為中外交涉之大端而中國全局安危之關鍵也粵西之亂於今五年釀其禍者昏庸無能之王之春侵蝕軍餉之蘇元春去夏岑督調五省之兵糜白餘萬軍餉剿辦未曾得手已起之匪日見其蔓延未起之匪仍日見其暴動日來又有柳州失守礮耗城中典肆之家及字號帮疋頭等店物被搶掠一空居民商店延燒五十六家道鎮府縣各署轉運局電報局郵政局均被擄搶一空刦去開花礮四尊吉林炮十餘尊毛瑟槍五千餘桿通碼六十箱餉銀廿餘萬同城文武印委二十餘員道署親軍五百人府署親軍三百人縣署親軍百人督轅衛隊二哨暨鎮署護勇幷遭死亡過半轉運局總辦紀某聞亦被戕而由定西兵輪逃回者僅知有電報生四人頃聞已分竄於雒榮永福兩縣查永福縣介於柳州桂林之間距桂林僅百里目下桂城文武大為戒嚴且道路風傳有不日將直擣桂林之說豈兵力之未足恃抑辦理不得其人不得其策耶我中國當創鉅痛深之際兵殘餉絀之時辦理軍務者宜如何憤發震踔惕厲臣工俾亂事速底於是乃激亂釀禍之有司監禁者有之發配者有之革職者有之曠兵無功之大員不見下一嚴切督責之詔而身膺其責者既一味泄沓畏葸逗遛觀望老我師徒養癰為患吾恐蔓延無已擾及鄰疆今日粵西之亂謂尚與大局無關礙者不聞法人已請代剿亂乎姑勿問外患將來何若即以內患言之此次之亂雖僅在粵西然其聲勢確速實已不細其亂黨游勇土匪會匪參合而成更恐與粵東伏莽響應倘竄溺一盛必至川滇同時騷動後患無窮現中國尚稱平靖者東南半壁耳然東南之亂東南之兵不敷抵禦勢將徵及西北之兵倘西北空虛西北事又起則又將奈何然則今日欲平定粵西之亂宜先籌一妥速之策應將各匪之確實情形及剿撫之確實辦法下詔統兵大員明白陳奏將釀禍縱亂之官再行嚴辦然後遴選熟悉該處情形之將帥令其勦撫兼施恩威並濟如此庶同心戮力亂事敉平耳試考中外古今歷史未有無方畧而能平亂者亦未有將帥無主謀而能戰勝疆場者此運籌帷幄決勝千里將兵貴有決策之才也而今日之辦理亂事其策又宜分為二一曰防亂其策尚寬一曰平亂其策尚嚴而二者尤以得人為要防亂在得賢州縣平亂在得明督撫有賢州縣而後百姓乃感化此政治以寬為貴也有明督撫而後將士用命此軍令以嚴為貴也夫今日之事與從前不同從前內地有亂但平亂事可矣今強鄰壓境苟擾及商埠擾及教堂萬一外人干預禍更不堪既須靖內又須防外禍患之來實可憂悸竊願統兵大員戮力一心剿撫並施庶幾內憂可弭即外患無從而生是所切望於粵西之統兵大員

羊城日聞

○遂溪令提省會算　遂溪縣舉人盧鶚標訓導鄭伯棟等日前以遂溪令華承謨婪吞餉欵等情呈控督轅旋奉批行飭府傳案會算粵糧當經示仰南番兩縣傳飭赴府聽候提同會算在案茲該邑盧鄭兩紳已邀即具投保到陳太守據呈昨日牌仰華令承謨赴緊來府會算勿延云云

○火車未有頭等　粵省火車支路初擬由河口站開行即一律盡用新車茲因由美祇運到二等三等之車料其頭等者尚未運來督理達德只得暫將此車架釘裝改動號記暫以二等充作頭等三等充作二等而三等車仍以貨車充作俟頭等料到齊始一律改正聞運三個月乃可運到云

○渡客失物傷命　來往省城香山有信昌輪船拖渡于廿八日由鄉來省路經香山港口河面被匪數十圍攻該渡鑿戰移時卒以衆寡不敵被匪飽掠而逸所失贓物為數不貲事後查悉被匪鎗斃搭客三名女一名傷數十名渡被槍彈洞穿不能行駛隨由輪船來省報案聞匪行刼之由實因勒收行水不遂云盜風猖獗不啻天荊地棘矣

○禀控鷄春岡案押斃人命　昨錄番禺縣鷄春岡誣良為盜已於四月十九日先行釋放又於五月二十日續將李聯一名釋省廿六日營務處傳諭南洲局各鄉紳耆到處當堂將李信李善李甜李洪李波李倫梁瑞油等七名給該局紳保領回家安業尚有李傑一名已于四月十三日在押斃命現李傑之妻關氏痛夫無辜為員弁刑拷慘斃昨已具禀督轅懇為昭雪似此草菅人命想大吏必嚴行查辦以服民心

○裴犯與路權之關係　裴景福在澳已由葡臬定罪擬交華官提省各節已登紀前報茲聞葡公使以粵澳鐵路一事未經華官畫押擬借此為要挾之詞必俟華官將該路約畫押然後將裴犯交出云

○府署查撈科務　廣州府陳太守前兩夜派委經歷及司獄復查衙內科務善舘各節知必有因而昨日午間又委派經歷薛瑞祺司獄黃洪澧幷官親二人帶領差役數名將署內二十五號均挨次盤搜事故未得其詳俟有聞續報

中外新聞

○翁同龢軼事四則　翁同龢喜攬權好擢拔當時所謂名士者顯疏於事勢非政治材甲午之役當中日交涉初起翁即極力主戰與李鴻章大為齟齬斯時李深知海陸兵弱不足以與日本敵蓋自歸北洋巡閱海軍後丁汝昌以迎合得志英將琅威理遂去海軍懈弛無戰志陸軍則方需欵購械即為頤和園土木工事提去特李不欲與朝廷忤遂存得過且過之心翁至是不顧兵備未完極力促戰及戰敗又令徒黨劾李其詞峻厲李卒受其傾排後翁見李有赧色李則坦然曰吾今得閒皆叔平先生所賜也

乙未和議甚意既決下哀詔告羣臣時翁意不欲遽和與張之洞合（案翁事前雖無審己料敵之明戰敗之時猶持初志則勝於餘子碌碌者多矣）翁謂詔罷回家泫然謂其徒張某曰大事去矣張曰皇上奮發或可有濟翁泣下曰皇上躁急無條理以吾觀之殆無可望

戊戌革政遣其因於宮中者為孫家鼐促發其事則翁也先是乙未後孫密購新書進於皇上皇上大感動至是翁力保康有為可大用孫以康少不更事不宜驟進翁不聽康竟得召見翁固與榮祿不協當翁柄政時出榮祿為西安將軍榮祿大恨故召徒黨伺機報復（按丙申年與增祥為湘南知縣時已與榮祿謀傾翁曾有致江南某吏書已言及此事）及戊戌榮祿內召太后有復攝政意以榮祿為直隸總督其羽黨布於北京有在太后左右者當康有為召見次日即罷翁職實榮祿秘密運動之發端也先是議變法時有翰林某進言於翁以其孤立無援徒黨力弱為慮翁求計某進言援引張之洞入軍機遂有密旨召張張已發矣然翁慮礙之私念終未除去恐張入已不能獨行遂萌悔心及張抵滬適宜昌有教案所關甚小遂命張返鄂議者謂翁所以失敗於戊戌者此也蓋張為太后權枚之人當時聲望甚隆苟使入政府即榮祿剛毅不能大得志政變之亂無自而生然張返鄂方決翁即革官矣

翁同龢之為人決非有政事材於中國名士結習染之甚深蓋自設科取士以來由科目而入政界者往往如此不獨翁為然也翁最好古玩居官無積蓄惟古玩可值十餘萬出都之日賣居屋然後能行既離政界即杜門居於常熟山中及政變後榮祿必欲置之死地以其嘗保康有為欲殺之賴某某力得免然仍交地方官嚴加管束翁即詣縣請拘禁縣令謝之為特設一室出入得自由僅每月報告省吏而已翁遂絕口不言時事以避禍聞時出游惟往某寺翁初詣寺寺僧盡出迎延入方丈翁曰無若然嗣後若復迎送吾不復至僧從其言翁遂時時遊此寺過食即至齋堂共衆僧食遇臘經亦闔閭於蒲團不復有顯貴氣象儼然一老僧矣

○江南參案綴起　江南參案業已鍋曉茲又有某侍御具摺糾參現辦湖北督銷道員俞啟元及前案糾參未辦之道員為弼向有係補縣係某已奉密旨交江蘇巡撫端中丞密查覆按貿弼係某督親信之員故前案幷未有罪名因前案係命江督查覆故此次參案廷寄令端中丞奏覆也

○俄毀鐵路　秦晤士報云俄人已將營口鐵路概行毀拆

○又得干預　前有英商販運潮腦過閩被官腦局所聘之日本技師搜獲當由英使函達政府電令閩省大吏放行該日人遂至督署理論謂此視日本厚遇西人閩督遂電達政府請日使轉致日領事飭其毋得干預官事

○開銷太巨　閩省官腦局聘用日本技師以製潮腦日前該技師報銷自開辦以來共用去十三萬元而熬腦之事向未開辦閩督謂其開銷太巨殊有礙邦交云

○派員赴粵調查　太后垂詢廣西軍情並某制軍之政策一節已誌昨報茲悉某親王已派某太守前往調查一切即日起行矣

○監督撤回　湖北去年所派遣比國遊學生聞比政府均極優待近忽有一富家嗣監督閻部郎將學生移往姆斯地方分居民間先是學生與監督均有分屋之意因比廷相待之意甚厚故不能辭退政府所派之教習而另入他學校而費該富家均願擔任不必由中國輸納官費閻部郎乃往商富翁謂分居則學生語言及學科進步較速而學生一切用之比政府政府以該富家黨派與政府向來反對中國學生不宜遷往嗣衆學生往求中國欽使欽使未能挽回衆學生遂一齊退校比政府乃實閻公使學生退校之由公使不得已遂諉過於閻部郎幷電商張宮保宮保現特電知閻部郎命速回鄂所有學生監督一切事宜已另委幹員前往接辦學生分居與不分居由公使恭酌情形定奪聞學生之意必欲分居蓋游學非與彼中人雜居難得進步也

○順德火車失慎　上月十四日蘆漢北路火車由京開往順德府之頭次火車行至滹沱橋河時橋梁忽然斷折將鐵軌陷入河內滹沱開車人王某及火夫二人其後所牽之貨車並三等客車共計十一輛亦隨車頭相繼落水溺斃看貨人數十名及搭客七十餘人紛紛撈救然確實情形尚未詳悉也

○密請嚴禁纏足　京中傳說日前某侍御又遞封奏略陳纏足一事業奉明諭勸禁兩省設不纏足會者亦欲紛紛倡辦而北地及京畿一帶地方此風仍未大開請飭各省督撫通飭州縣認真勸諭以煽風氣而破故習云云近來不纏足之風氣已逐漸開通官府若因勢利導常常出示以勸之設法以禁之收效甚易若但恐擾紳之勸導其力究小今侍御封奏請飭各省督撫通飭州縣認真勸諭雖似不急之務然實為強國强種之一大問題也

○華軍欲與俄兵決戰　泰晤士報云統帶遼河華兵統領稟報袁慰帥云俄兵無端開砲攻擊華軍華軍有被擊斃者因此各兵憤憤不平欲決一戰云袁慰帥覆諭令從嚴約束勿啟衅端

○定例局聚議　二十九日定例局聚會局員士蔑活爾曰新公司對衛之地現無人安放士緬埞直落海濱之鐵路經已歷彙一千九百零三年七月二十日卜制軍擬將此地為公園政府可早日將此地交出公園局管理辦理答云所擬之地祇有一段坐在皇后像之東將為安置英皇與干諾公之像所用卜制軍未嘗有請理藩院准將新公司及干諾公像中間之地為公園士蔑活又問日本年可在銅鑼灣濬深幷開寬以為風颶時小船在此避風否又問政府有定意在何處濤新地以避風雨否答曰銅鑼灣南方之海底甚是堅實難施鋤掘至擇地避風一節已擇有數處地方酌奪而行又問日往來九龍小輪碼頭之廠被焚政府曾酌商在卜碼頭抑或皇后像碼頭搭建廠為往來人停步候輪過海否答曰搭廠在皇后像碼頭是暫時需用耳俟籌有欵將在卜碼頭建廠為垂入用至火警一節不過偶然事耳蘇榮代督樂間日近因往來九龍碼頭之廠被焚試問政府於火起時相去幾時乃有水龍撈救答曰約十五分鐘又問政府在城多利城內設電機報告火警需費若干政府有此設立意否答火警是否用緝捕人若然政府以為妥當否答云不妥有礙何法整頓否答曰設電機報火警需費甚巨現尚未定若用此電機故難計需費之數惟此事現已商酌先用德律風以試之然效驗未見蘿華人多未能識用處至緝捕人雖往報督仍有守望之人緝捕人報火警隨處可用公私之德律風

○第一女權　德國啞生之克虜伯炮局為天下鑄炮之第一家所有英德法俄意日之水陸巨炮多向此局定製蓋別局所製者雖與比倫也故軍中有克虜伯之炮則雄否則勢必弱又盤將所製之炮獨沽於某國則某國之軍威必雄故今日歐洲各强國其軍威之盛衰皆在於一小女子之掌中今此局之東人已逝世將巨富之業全遺下一妙齡之弱女年未及二十使此女下命不准沽炮於某國則某國之軍勢也豈非女權之第一無對哉啞生一境居民約十萬其土地屋宇皆此女子之產業而居民則盡其工人矣

○杭主筆風骨屹立　天津北洋商報係某國人所開其主筆為杭君辛齋因刊登南非洲招工啓致開罪某國人惟館主不願其報為友邦利益之礙囑著論以辯駁此啟主筆杭君辛齋遍登廣告謂不肯貪白餘兩月俸作違心之論即行辭職所有與館主所訂兩年合同另議作廢云

○北洋商報被干涉　龐萊臣京卿擬造官紙一事係奉督城參議所介紹龐入都後既謁諸權貴乃與鐩墓擬具子奎那兩衙譽侍郎等於某所事為北洋商報訪聞將列入報登內含諷刺商務部本與准商部開辦者例除商務以外不得參時事且每日必呈送四紙於商部及商部丞參各閱

香港華字日報行情

甲辰年五月廿玖日禮拜式入口船頭列左

英國火船名蕪湖　由衣路載來糖。　太古洋行
英國火船名財生　由上海汕頭載來雜貨　渣甸公司
法國火船名柯思晏年　由西貢載來雜貨　法國公司
英國火船名岐連來　由倫頓星架波載來雜貨　岐連洋行
瑞國火船名加運　由汕頭載來雜貨　打[illegible]
德國火船名九龍　由羊城載來雜貨　禪臣洋行
中國火船名飛鯨　由羊城載來雜貨　招商港局

英國郵船名焦山陸月初肆日正午開行往石叻庇能哥林保孟米[illegible]等埠
德國郵船名龍准陸月初捌日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
美國郵船名西帕利亞陸月初玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名急狄准於陸月廿壹日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准於柒月初叁日天明開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名加力准於柒月拾叁日天明開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名蒙古准於柒月廿肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往新金山○火船太原　陸月拾捌日開行　太古洋行
往新金山○火船濟南　廿玖日開行　太古洋行

往安南西貢○火船安波　初壹日開行　和發成
往烏約○火船士租奇路　初壹日開行　三達公司
往三巴冷泗水○火船時望安　初壹日開行　元發行
往上海○火船九龍　初壹日開行　禪臣洋行
往暹羅○火船司馬昭　初壹日開行　元發行
往烟台牛庄○火船報安到　初壹日開行　廣茂泰
往上海日本溫哥華○火船日本皇后　初壹日開行　昌興公司
往小呂宋○火船大名　初壹日開行　太古洋行
往神戶○火船太原　初壹日開行　太古洋行
往上海○火船飛鯨　初壹日開行　招商港局
往汕頭廈門安平○火船地列杜士　初壹日開行　大版公司
往暹羅○火船馬昭　初壹日開行　太古洋行
往西貢○火船柯路士甸　初壹日開行　元和公司
往馬些倫敦晏滑○火船邊那地　初壹早開行　[illegible]
往廣州灣廣州赤坎等○火船長安　初式早開行　順利公司
往海口北海○火船海南　初式日下午柒點開行　孖地洋行
往安南西貢○火船金山　初式日開行　萬發號
往上海鎮江○火船安徽　初式日開行　太古洋行
往海防○火船河內　初參日下午柒點開行　孖地洋行
往汕頭廈門福州○火船海澄　初參日下午五點開行　得忌利士
往汕頭○火船陞安　初參日開行　源昌利
往汕頭廈門淡水○火船海龍　初參日開行　得忌利士
往小呂宋○火船隆生　初參日開行　渣甸公司
往上海神戶橫濱○火船岐連來　初參日開行　岐連洋行
往上海○火船禪剌　初參日開行　鐵行公司
往海口海防○火船加大利臣　初參日開行　源昌利
往廈門石叻三巴冷四水○火船仲美　初參日開行　恒盛昌
往馬些李華保○火船地柯勿　初參日開行　太古洋行
往烟台牛庄○火船金砵　初肆日開行　萬發號
往烏約○火船非連士　初肆日開行　天祥洋行
往衣路宿務○火船開封　初肆日開行　太古洋行
往廈門石叻庇能○火船豐盛　初肆日開行　華商
往小呂宋○火船沙非路　初肆日開行　宜公司
往神戶橫濱砵倫汕的古晉金山等○火船禮高蔑打　初肆開行　順昌洋行
往日本域多厘打金馬○火船安化　初五日開行　[illegible]洋行
往汕頭廈門淡水○火船非厘左乎　初五日開行　大版公司
往神戶○火船奧布郎　初陸日下午肆點開行　三井洋行
往八打威三巴冷四厘歪○火船芝班拿　初陸日開行　鴻發公司
往烏約○火船鴨沈　初陸日開行　宜公司
往橫濱神戶○火船濟南　初陸日開行　太古洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船金生　初柒日開行　渣甸公司
往汕頭廈門福州○火船大利金　初捌日開行　大版公司
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁　初捌日開行　昌興公司
往星架波庇能○火船巴忽亞　初玖日開行　山打洋行
往上海日本○火船渣華　初拾日開行　鐵行公司
往倫頓○火船沙甸尾亞　初拾日開行　鐵行公司
往汕頭烟台天津○火船甘肅　初拾日開行　太古洋行
往神戶○火船利罷　拾式日下午肆點開行　三井洋行
往石叻庇能哥林保夏威咸北○火船詩化利士　拾肆日開行　咸北公司
往星架波哥林保砵昔馬些路倫敦晏滑○保先大　拾陸早開行　日本郵船
往他士參島湯士威路庇厘士濱譽梨濱○八幡丸　拾柒日　日本郵船
往日本域多厘打金馬○火船鞋亞地士　拾捌日開行　天祥洋行
往日本域多厘打金馬○火船梳勿　柒月廿式日開行　天祥洋行
往日本域多厘打金馬○火船地利文　八月廿式日開行　天祥洋行

舊沙宣沽十號孟米紗五十包　一百零九員　本港
又沽十號孟米紗五十包　一百一十員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十四員　本港
衣布林沽十號孟米紗五十包　一百十三員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十四員　本港
又沽廿號孟米紗五十包　一百廿五員　本港
參核行沽十號孟米紗五十包　一百十二員　本港
又沽十號孟米紗五十包　一百十七員　本港
又沽十號孟米紗五十包　一百十三員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十七員　本港
新沙宣沽十號孟米紗五十包　一百一十員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十四員　本港
又藍牌十磅扣布一千疋　五員三毫　本港
舊宣沙行雙A字白布五千疋　六員八五　本港

和行沽紅鹿七磅扣布五千五疋　三員三毫　本港
又紅鹿八磅扣布六百疋　三員六毫　本港
廣全昌沽原蝦五箱　二十四兩
又沽手執[illegible]箱　三十兩
又沽山東墨十包　二十八員
廣萬和沽中明鮑五箱　百六十員
又沽竹葉九十包　廿七員
又沽小桃九六包　廿二員五
又大蜆干二五包　十二員八
又沽大明鮑二箱　百九四員
廣南隆沽蜆十二包　十一員八
又沽觀白果十笠　六十員
長裕行沽洋提子卅包　十二員五
又沽花生一百包　六員四毫
○省城米市平淡
又沽粉絲十包　十六員五　水客
又湘蓮子五箱　二十一員　水客
又焙鮑魚五箱　七十一員　水客
又沽花菇四箱　九十一員　水客
又沽尤魚五包　廿六員二　水客
又沽鰵肉十包　三十八員　水客
又大明鮑二箱　二百廿九員　水客
又小蠟肉八包　二十七員　水客
又沽杏脯三埕　二十員　水客
又沽法菜二包　三十員　水客
又沽白椒廿包　九十員　水客
又沽牛皮十札　四十六員　水客
[illegible]　卅一員五　水客

○新公烟價壹千式百叁拾員
○新姑烟價壹千式百零捌員柒五
○舊年新白皮壹千壹百五拾員
○現年新白皮壹千零玖拾員
○舊公烟價壹千叁百式拾員
○舊姑烟價壹千式百肆拾式員五
○舊白皮烟壹千式百員
○冬式冬叁白壹千式百捌拾員

光緒卅年五月廿捌日禮拜壹金銀各價行情○拾足葉金每兩五拾陸員五
司進票照昨日行情漲零陸式五　贖舊山單肆五
買入即期司進票壹零拾叁壹式五　沽出石叻電報無盤
買入三拾天司進票壹零拾叁柒五　沽出上海電報按柒壹五
買入六拾天司進票壹零拾肆叁柒五　沽出日本電報玖零式
買入兩個月司進票壹零拾肆叁柒五　生銀價式陸捌壹式五
買入四個月司進票壹零拾五　街外成盤
買入即期佛冷單式叁肆　是早八九大金每個銀拾肆員陸捌
買入大金單肆五式五　是早壹英金每磅拾員零捌
買入花旗紙肆五五　香港新銀每千加水拾陸員
買入勞卑單壹叁玖式五　舊板光英每千加水拾玖員
買入孟米仰光卅天三單壹肆　新板光英每千加水柒員
買入勞卑紙壹叁式五　呂宋銀每千無盤
買入勞卑銀壹肆　呂宋紙每千低水叁拾員
買入日本三拾天單每千玖式陸式五　金邊光每千加水肆員
買入日本紙每千式叁柒五　金邊紙每千加水式員
買入石叻庇能卅二天單加水肆拾壹　是早印日本銀加水叁員五
買入集紙每千加水肆拾柒員式五　是早省單報低水壹員玖
贖英京單壹零拾壹捌柒五　貿項紙水平換
沽出八打威電報壹壹式五　是早省雙毫每千低水拾肆員
沽出勞卑電報壹壹捌柒五　是早省單毫每千低水拾肆員捌

船頭電音

○招商港局火船名廣大陸月初壹由上海開行約初肆日到港
○鴻發公司火船名之甸剌廿柒日由孟家室開行約陸月初陸日到港
○鐵行公司火船名禪剌廿柒日由星架波開行約陸月初叁日到港
○東西輪船火船名急的五月廿玖日由橫濱開行經各埠來港
○鴻發公司火船名芝班拿十己到廈門陸月初壹日開行約初叁日到港
○火船名沙遊廿五日由星架波開行約陸月初壹日到港
○昌興公司火船名日本皇后五月廿壹日由溫哥華開行經日本來港
○順昌公司火船名亞剌九亞式拾日由砵倫開行經日本約陸月廿肆日到港
○恒盛昌火船名仲美五月廿肆日由三巴冷開行來港
○花旗公司火船名西帕利亞廿叁由長崎開行經小呂宋約陸月初陸到港
○渣甸公司火船名金生五月廿式日由星架波開行來港
○昌興公司火船名他打五月拾肆日由溫哥華開行來港
○順昌洋行火船名呢高勿地五月拾陸日由橫濱開行約廿柒日到港
○太古洋行火船名加路渣士五月廿肆由域多利開行經日本來港
○太古洋行火船名濟南初柒日由雪梨開行約六月初壹到港
○太古洋行火船名總照春五月初壹日由域多利開行經日本來港

啟者本號有堅固快捷火船名
○仲美　前往廈門石叻三孖冷四水　准六月初三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議此佈　恒盛昌謹啟

敬者茲有渣華中國日本輪船公司堅固火輪船名
○芝班拿　往八打威三孖冷四厘歪　准六月初四落貨初六日開
貴客如欲搭船附貨者請至德忌笠街鴻發公司面議　上環鴻發公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○日本皇后　前往上海日本溫哥華埠　准六月初一日開行
○亞甸仁　前往上海日本溫哥華埠　准六月初八日開行
貨客欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司謹啟

啟者本號茲有中國火輪船名
○報安到　前往烟台牛庄埠　准六月初一日開行
貴客如欲搭客附貨者請至本號面議是荷　廣茂泰謹啟

容記洋貨

啟者本號在香港[illegible]海傍[illegible]街[illegible]門牌[illegible]專辦各外國各款顏色洋貨船上所用物件[illegible]賜顧者[illegible]光顧諸君請移玉步[illegible]光緒廿七年[illegible]月[illegible]日[illegible]

洞天擇學

[illegible]本館[illegible]

省澳佛代派報館處

羊城榮陽街玲記信館　夫甫四巷醒少廚　聯興街廣隆信館
○澳門　源安信館　能文記信館　盧暢記信館
○佛山　源記信館
省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

此紙由香港華字日報館刊

香港華字日報

光緒叁十年歲次甲辰六月初一日

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○保光大 前往星架波哥林堡砵息馬些路倫敦晏滑等埠 准六月十六日天明開行
○八幡丸 前往他士參島湯士威路庇厘士濱尖梨狠利畔等埠 准六月十七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷
日本郵船公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南 前往海口北海埠 准本月初二日下午七點開行
○河內 直往海防埠 准六月初三日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
孖地洋行謹啓

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水 ○非原左平 准六月初五日開行

往汕頭廈門福州 ○士度勞平 ○大利命 准六月初八日開行

往汕頭廈門安平 ○地列社士 准六月初一日開行

直往神戶 ○得富利

啓者本公司常川往來之新船因國事調回作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議
一千九百零四年二月二十號
司理人有馬啓

火輪船（附載客貨）前往墨西哥國

啓者本公司茲有堅固輪船名卡付命准五月廿八日開行前往墨西哥國市舞打古魯埠并轉駁通墨國內地各埠及南美州加剌天等埠如有貨客欲載往尾利打埠在本司轉駁者更爲利便且船上伙食茶水供足所有執事人役均以禮貌相待貴客附貨與及搭船者請祈留心賜顧是荷
○本公司寫字樓在中環德輔道門牌第九十五號式樓永樂街門牌第二十號
中華輪船有限公司啓
癸卯六月十二

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名
○岐運來 前往上海神戶橫濱 准六月初三日開行
貴客如欲搭船附貨請到本洋行面議是荷
岐運洋行謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○鞋亞地士 前往日本域多里打金麻等 准六月十八日開行
○梳勿 前往日本域多利打金麻等 准七月廿二日開行
○地厘文 前往日本域多厘打令蘇等 准八月廿二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○隆 前往小呂宋 准六月初三日開行
○金生 往□□庇能架刺吉打 准六月初七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海澄 前往汕頭廈門福州埠 准六月初三日開行
○海□ 前往汕頭廈門淡水埠 准六月初三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
得忌利士公司謹啓

啓者本號有捷成洋行堅固快捷火輪船名
○陞安 前往汕頭埠 准六月初三日開行
○加大利臣 前往海口海防埠 准六月初三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啓

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

直往神戶橫濱船名開行列
○之班拿士 約五月下旬
○之剌執 約六月下旬
○之埋衣

又往各埠
星架波 八打威 三孖冷 四厘歪 井厘文 迪吉 孟家室 柏架朗

船名開列
○之班拿士 准六月初六開行
○之剌執
○之埋衣

光緒二十九年八月廿二日
代理人好時洋行謹啓

上列各輪船堅固快捷客位寬活通船電燈異常光潔船上人員均以禮貌相待於茶水火食招呼妥當厠所亦甚爲利便幷可轉駁荷蘭印度屬土 諸君附貨及搭客者請移玉到好時洋行或到上環舊鴨蛋街鴻發公司與岑伯銘面商是荷水脚相宜此佈

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○安波 前往西貢埠 准即日落貨至六月初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內鴻興公司[illegible]

啓者本號茲有堅固快捷火輪船名
○金山 前往安南西貢 准五月廿一日落貨初二日開行
○金砵 前往烟台牛庄 准本月初肆日開行
貴客如欲搭船附貨請到本號面議是荷
萬發號謹[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○長安 前往廣州灣硇州赤坎等埠 准六月初二早開行
貴客欲搭船附貨者請至上環海傍街七號三樓本公司面議是荷
順利公司[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○柯路士甸 前往西貢埠 准初一落貨初五開行
貴客如欲搭船附貨請到本公司面議是荷
上環元和公司謹[illegible]

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○大名 往小呂宋埠 准六月初一日開行
○太原 前往神戶埠 准六月初一日開行
○安徽 前往上海鎮江埠 准六月初二日開行
○開封 前往伊路宿務 准六月初四日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環太古洋行船務辦統分局面議
太古洋行謹[illegible]

省港洪桂昌 始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽翁年爲食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧病後食斯丸十日如生龍 在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本號獨步仙方秘無傳授別人凡官商男婦老少勞神過度精神少短及進場考試期食此丸三錢當時寧神平時見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈瞭語行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食丸細分九味以辦眞僞每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各項丸散發兌老舖在香港上環大馬路[illegible]號一棧在粵東省城下九甫開張

本館告白

啓者本館影件[illegible]有取貨賬[illegible]爲經手是問一概無涉再者本[illegible]報工作時有更換或假間鄉僑人代派如漏送報紙請即僑人知妥爲送閱此佈
戊戌年弍月吉日
華字日報館[illegible]白

往砵崙花旗各埠

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名禮高蔑打准六月初四日啟行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
甲辰年六月十七日
順昌輪船公司啟

星架波等

啓者本公司有火船名詩化厘士准六月十四日開行往星架波庇能息威咸北等埠貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
甲辰年五月廿八日
咸北輪船公司啓

往上海

啟者茲有堅固火船一隻名九龍准六月初一日開行前往上海埠貴客附貨搭船者請至本行面議
甲辰年五月廿六日
禪臣洋行謹[illegible]

尹文楷醫寓

在得忌笠館右鄰 徐善亭[illegible] 在卑利街上截門牌五十四號A
一千九百零二年六月廿四號

[illegible]和有限公司告白

取者本公司定於本年西七月十六號禮拜六日即華歷六月初四日下午兩點鐘假文咸東第四十三號和昌金舖邀集各股東額外敘會將本公司于六月廿五號額外敘會時所議實舉行事欵如下文所錄者再議作實舉行此佈
一議本公司自行收盤并舉立香港劉展廷翁黃耀東翁為收盤派數人
甲辰年五月十七日　承總理命福和公司總司理人啟　一禮拜一

告白

啟者光緒三十年三月十九日上棚梁盧氏存銀二百員寫先夫梁子貞名字貯香港肇昌銀號立有愛字第九十三號揭單壹張為據于四月二十夜被賊偷去即向肇昌掛號現蒙肇昌將本息一概清還倘日後別人執得此單作為廢紙特此聲明
光緒三十年五月廿四日　上棚梁盧氏謹啟　刊五日

更正交易須知

啓者康樂酒店東主何寶芬曾將該店全盤生意自置傢私伙食等項頂受與弟經於去年十月由何寶芬接收定銀一千六百員訂明如有反悔自願倍定送還不料寶芬到期反悔故意遷延如有頂受該生意等項者須俟何寶芬照訂賠償妥當後方可交易以免轇轕特為先此聲明
光緒三十年五月十六日　陳公澤謹白　刊九日

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百九十五年八月一號　總司理人彌厲士艮臣謹啓

河南方便醫院公啟

慷慨好施之士故善堂林立甲於他省仁聲義[illegible]球甲午以還疾癘迭作　仁人善士拯災濟厄河南一隅為粵省衙署留醫施藥之所獨留缺[illegible]於去年創建方便留醫院鳩工庀材於茲數月[illegible]然物力棉薄未遑底成用敢敬告同胞須[illegible]香速賜腰幽未迴捐者慨解鏹囊俾落成不木支大厦之成人臺獲熙臺之樂見義勇為[illegible]啟　謹將各善信捐款開列○地字壹號
陳天申翁壹千元　區振南翁十兩　雲[illegible]
鍾澤棠翁三元○關字壹號　鍾松山翁手
[illegible]祐亨號五十元　和記號廿五元　盛[illegible]
[illegible]翁二十元　黃子南翁十元○金字[illegible]
[illegible]手　梁安記一百元○盈字壹號　陳粹[illegible]
[illegible]字壹號　呂紫田翁一百元○成字七號
[illegible]南田翁五十兩　與記號廿元　與記棧
[illegible]十元　彭何氏十元　彭貫和堂大元
彭李暢　彭可銳　黃子聯　以上五
彭桂初　黃秉照　以上三元
彭伍氏　彭鏡鈞　彭鏡鐙　彭玉濃
彭少[illegible]　彭幼芙　區嘉浦　林耀恩　關善初　關黃氏
歸應湘　關花仔　黃兆源　黃惠馨　關伯元　關黃氏
呂樹嬋　白黃氏　彭氏　呂智波　以上二元　崔氏
彭堯階　彭花女　關阿妹花女　彭同爵　彭同鼎　彭[illegible]
同寶　彭麗鏗　關錦芳　關思建　關錦梅　簡叉文
潘兆輝　高天賓　洗殿泉　彭玩池　洗耀卿　洗恩池
梁少爽　陳柳河　彭耀祥　以上壹元○威字壹號　林[illegible]
卓卿手　無名氏五元　俞貴德堂五元　存善堂三元
好善堂　無名氏　各二元　廖伍氏　盧福康　區遇安
關昌泰　無名氏　乃椒花仔　伍泗記　廣來號　吳耀
初　以上壹元　廣順隆　強宅　普興昌　以上中元
○天字廿六號　區達榮手　福紅大廟廿元　楊炎生翁
廿元　廣東錢局十元　何佩之五元　合盛五元　福仁
衆信二元八毫　何振興三元　聚興三元　新記　合記
天益　永昌酒館　何福兄　以上二員　衛堂　[illegible]
役合　同興　昌記　泰安　恒泰　李義　人和堂　隆
昌　大昌　林和合　廣興　義和　振隆　兆昌　植藤
頤　厚陸　宏利　莫楊氏　莫瑞氏　以上壹員　莫藤
氏　天如　任萬和　就馨　興泰　永發　惠和　福全
德豐　天泰　梁亮記　泰記　耀昌　南隆　同香　福
聚　廣豐　源聚　巨盛　聯泰　廣源福　以上中員○
珠字壹號　楊漸逵翁手　永彰　人和　楊浩彰　黎耀泉
無名氏　以上五員　黃耀廣　泰興　胡藍田怡興　以
上三員　德昌和　龔笑儂　梁蔭生　廣發　德記　梁
星河　有名氏　友安館　以上二員○寒字壹號　居古
泉手　隔山南昌　鄉衆信八員四毫　南昌鄉四員　南昌
千益會　三員　簡厚裕堂二員一毫二仙　和安二員　栗
鄧　永安　寶生　萬合　永全　同合　趙信　趙忠
趙德　以上員　寬記　李生　趙乾　伍惟　賀光
廣文　文興　居滋　以上中員○辰字壹號　蔡笠峰手　賀
文友　李竹茹　各三員　蔡耀奕　廖均培　劉烈維
祭盛　輝　李奕紹　劉緯屏　以上二員　蔡緝奕　伍勳
昇　伍學根　蔡盛郁　李世光　伍學登　蔡傳發　祭

傳識　雷士熙　林[illegible]　蔡同仁　李培智　吉文彬
馬登爵　余伯譜　馮敬三　司徒仲　李子貞　蔡[illegible]
蔡傳研　以上元○資字三號　鍾覲生手　麥時[illegible]
番禺桂堂二元　楊明昭　黃溢田　本號　俊昌[illegible]
昌　仁昌隆　均安隆　以上壹員○果字壹號　陳[illegible]
手　唐譽逃伍十員　唐秋鄉翁三十兩　唐吉軒翁十兩
唐吉莫翁十兩　唐做太堂十兩　卓鏡澄翁十兩　陳玉
堂翁　協安　拿錦泉翁　李菊初翁　聯和　徐隆泉
唐備泉　唐廷繁　駿錦鸝　以上十員　余彥廷　巫海
濤　裕于彬　以上伍兩○關字壹號　黃仲和手　黃玉
泉　黃錫年　黃錫鑫　黃桂煊　雷瑞霖　梁修堂
以上十員○寶字壹號　鄧柱鑾伍十員○倡建河南方便醫院代收捐款處　香港上環萬順源銀庄　省城打銅街晉源銀庄　香港上環昌隆滿包行　省城迎祥街厚昌滿包行　金山大埠廣和泰庄　河南濟珠橋恒和當　上海後馬路義順安泰庄　河南洗涌中約源合牌庄○兼理院中銀兩支應處　河南福海街祥隆華木行○公所在河南羅路尾南洲公局左鄰○建院在河南赤砂尚腳

常有項好局炭黑油出售

啓者本號所造局炭黑油生意經十有餘年常有項好貨物出售　貴客光顧請移玉到德輔道西門牌第四百九十二號本店面議交貨快捷價格外相宜此佈
光緒三十年五月初二日　福記號謹啟　刊八號

三井洋行明治燕梳火燭公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈
辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啟　刊十五日

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀兩所有各欵章程極其妥善　諸君光顧請移　玉至德輔道西門牌第壹百七拾弍號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈
光緒二拾年元月初五日　總司理人劉孟平謹啓　子弍號

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈
光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓　福十

廣生洋貨銅鐵

啓者本號常有外國漆油船上所用各件鋼板鉛板鐵板喉鐵喉車房鐵器具等發售　貴客光顧請至本港中環海傍永吉街口右便門牌第一百四十四號特此佈聞
癸卯年十月初十日　廣生謹啟　九月

架刺威治火燭燕梳告白

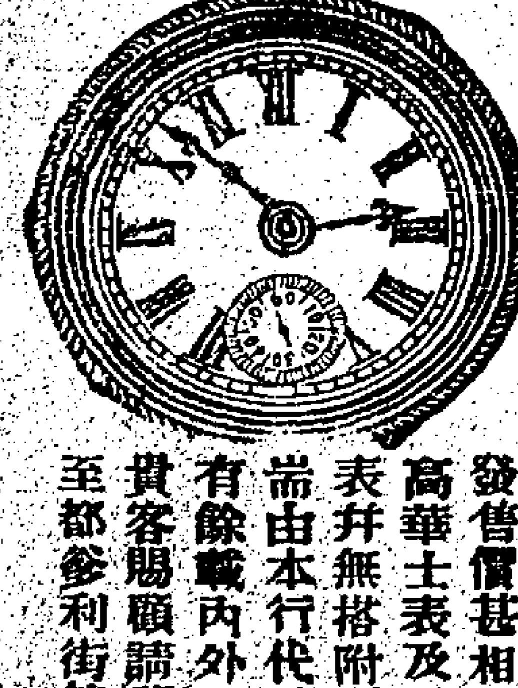
本公司現請鄭贊非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至舊鴨巴街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈
光緒廿九年七月廿八　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓　三月廿日

赤坎佛山香港樹仁堂

請分別冒効

本堂創製滋補萬應除痰丸能除百病叨蒙中外馳名近多無賴之徒冒効本堂名目丸數每服廿粒希圖肥己害世故特分枝在香港上環永樂街萬春源樓上以便諸君採辦認招牌丸單藥味庶免有誤司徒錦池內外方脉精醫花柳眼科
甲辰年五月初八日　赤坎　佛山　香港　樹仁堂啓　刊三日

上好金銀時錶發售



啓者本行常有新到各欵金銀時表間表又衿頭金売表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家耑由本行代售廿有餘載內外馳名　貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷
乙未年七月初一日　利地架洋行謹啓　刊十一

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司 告白

啓者本公司實備養本銀壹百萬員專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸無洋面意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免祝融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善請尊光顧請至南北行街六十七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈 留意不勝欣幸此佈

甲辰年 正月初五日 當事總理人趙楚山啓

順安輪船公司告白

啟者本公司有堅固快捷單行大火船壹艘名東京係由省城接濟客商來往新昌埠順經江門新會等埠沿途搭客准于本月十五日早八點鐘由省城開行返入新昌每逢單日晨早八點鐘由省開行返新昌埠每逢雙日上午十點半鐘由新昌埠開行出省 貴客搭船依期不悞此佈 順安輪船公司謹啟

光緒三十年 五月十二日

威林寶路有限公司 告白

本行己遷往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氈褥等物者請移玉到本行賞覩各式貨物現銀九折此佈

光緒三十年肆月拾肆日 寶路公司謹啟

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗煙件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵紬銅等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日 羅贊朝謹啟

青洲綵綿坭有限公司砵倫綵綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價四員七毫半先後載淨重二百五十磅由局出貨價二員八毫半先 製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒堦磚瓦火爐磚火爐坭等 總司理人新旗昌洋行取

省港洪桂昌珍珠白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫好眼藥癬藥膏 有墜天厭 上環大馬路開張

輪船來往廣海澳門

啟者玆有堅固快捷輪船壹艘名發安係由澳門馬騮州接濟客商來往廣海崗朗順路海晏等處准于本月十六日逢單日上午七點鐘由馬騮州往廣海崗朗海晏逢雙日九點鐘由崗朗返澳常川往來依期不悞 貴客搭船附貨請祈留意是荷

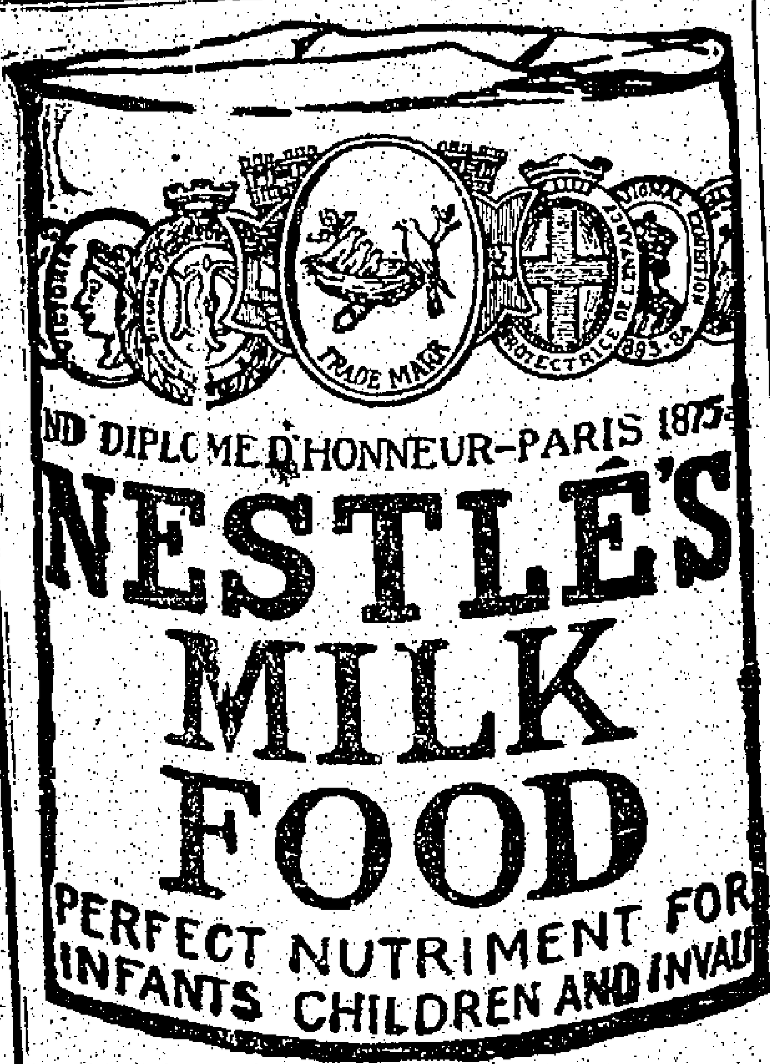
光緒三十年五月十五日 發安輪船謹啟

黃祥華如意油馳名丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙款式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油 滋腎固本丸 萬應如意茶
追風蘇合丸 參茸衞生丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸
八寶紅靈丹 六味地黃丸 驗茸寧坤丸 甘露午時茶
兒科春回丹 珍珠百勝散 參茸寧神丸 調經種子丸

光緒廿五年四月廿四日 粵東香港省城佛鎮 太和堂黃祥華啟



此鷹巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身體之物今加意料製爲東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鷹巢嘜方是正品

代理人 香港 威盛頓街第一號普樂洋行謹啟

影相

藥料乾片器具價錢格外相宜

六月十七日 香港中環大馬路十七號廣利祥啓

貨倉招人貯貨

啟者本公司貨倉建置在西營盤[illegible]號門牌就近海傍[illegible]出入更爲利便[illegible]貨物無慮[illegible]之物倘不收貯[illegible]請到本公司總寫字樓面議可也

光緒三十年 三月初三日 [illegible]保險滙兌附揭[illegible]貨倉有限公司啓

香港洪桂昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效玆將包醫限期列左限廿日包愈楊毒爛鼻爛頭爛肉爛脚 限三日包醫止濁 限日愈陰陽大瘡 限三日包消芒菓 限廿日包脫痔漏 限三日包愈喝喉 限廿日包愈爛鼻 限七日除熱退瘰 限廿日消痳瘋凸 限七日好紅腫眼 限廿日包消瘰癧 限七日包愈疳疔 限七日止面虫行 立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絕嗣則天厭之 老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

好時洋行沙露面打澳門火燭保險燕梳公司告白

啟者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善 諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉珍公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅十一月廿六日 好時公司啓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油纜鋼纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記號啓

廣和洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年六月廿五日 廣和號謹啓

德源影相館

乾片敲大影鏡新到全副大小鏡箱發行代寄各埠價實相宜

香港中環擺花街尾廿七號[illegible]

代理人香港屈臣氏大藥房

河南方便醫院公啟

[illegible]慨好施之士故首宜林立甲於他省仁聲[illegible]

傳議 雷士奐 林瀚馨 梁同仁 李瑞裕 曾文彬
馬登蔚 余伯譜 馮敬三 司徒傑 李子貞 蔡傳[illegible]
蔡傳研 以上元〇賞字三號 翁躍生 手 [illegible]

中西醫衛廣告

胡天然醫師[illegible]之學[illegible]一方必以[illegible]冠子首列[illegible]本[illegible]令見[illegible]用[illegible]方[illegible]見[illegible]其[illegible]人[illegible]見然[illegible]者決不[illegible]精[illegible]男[illegible]小兒內外科久爲中西[illegible] 紳商所公[illegible]也至一切時症[illegible]症[illegible]尤[illegible]時[illegible]人[illegible]皇后大道三百十三號[illegible]館有天然新論出售[illegible]衛[illegible]
[illegible]杏花樓左鄰第大[illegible] 中環[illegible]李仁生[illegible]

請買辦

玆本行欲請買辦一人司理行中賣貨事宜其人須老成歷練兼有保單五千員方合有意者可親到威靈頓街第一號普樂洋行詢問便悉

光緒三十年正月十九日 敢

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備養本銀壹百萬員專以置業按揭爲主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀両者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至於按期入數納息高低本公司備有格式紙欲知其詳請來取閱此佈

癸卯六月初七日 總司理人周少岐敢

新到眞高麗參

本店代售高麗參[illegible]有三年凡染虛勞血症[illegible]中[illegible]服[illegible]已不服而走今新到[illegible]
二號四元伞 三號四元 四號三元伞 五號三元 [illegible]
待售先生已[illegible]好大中小[illegible]
光緒三十年 三月十七日 香港海傍[illegible]行新巨[illegible] [illegible]街[illegible]生堂

瑞記洋行燕梳公司

啓者本公司實備養本英金壹百九十萬磅另盈餘積項銀壹千萬元開設數拾年久蒙中外富商過信天下馳名專保岸上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均無慮外之虞倘遇失慎賠償極妥極快向歸郭之翕開設分局專理燕梳事務 貴客光顧請移玉到上環永樂街門牌壹百零九號瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜或往香港與關泉生面商均妥謹述

庚子年元月拾五日 瑞記洋行謹啓

廣智錄

甲辰年陸月初一日
香港華字日報附錄

未復不敢細間憩息移時遂偏車送返家中兼代爲解衣脫履扶臥牀上金又着毛往樓上請蒙知氏下樓相見斯時夜雖深蒙母女尚未安睡連比鴉亦不肯登牀苦欲守候而蒙自差遣保雲尼去後至夜深仍不見返馬地常常奔往窗口瞭望蒙則目注報時鐘比鴉則不時拾棄玩器兩目對蒙流淚正在睡又不可不睡又不能時忽鐘聲搖動馬地開門毛厘倫入告以故母女皆驚喜携比鴉下樓而比鴉又若知金已返者一步一跳喜不可言到金臥房皆坐下金抱比鴉於懷連親其面乃放下將日中所遇對蒙歷歷言之蒙見金受苦太甚故只聽而不問金言畢即請毛厘倫往尋保雲尼來俾免明早又往公事房去毛去後金睡眼矇矓蒙乃以手示馬先鴉比鴉登樓安睡己則靜守少頃保雲尼與毛厘倫齊到遂與保一握手便輕步登樓叓不多間恐驚睡者毛見金已睡囑保留此守候巳亦歸家保獨坐房中想起前數刻之事欲

紅茶花（八八）　香港華字日報刊　複刻必究

即尋短見又欲逃返家中又欲俟金睡醒時坦懷認過又料金必能再借資相救決不向蒙知氏道破其故然以自己屢過不改金雖長者斷不肯玉成馬地姻事忽又憶起此房正是當日輸去巨金得金救同之處更覺無面見人萬想千思竟無良策直至天明仍無定見此時金已睡足數打鐘之久精神已復元開目見保喜曰保君僕幾不能與君復相見矣保曰昨宵毛厘倫於路上將君被害之情形相告幸皇天默佑竟獲平安金曰其中細情君尚未知所以昨宵深夜差毛厘倫請君到此者實有心腹密言相告此後望君常在僕左右不可少離保曰然則銀行之席位如何金曰實欲君不再到銀行公事房故乘夜相請至此少頃便與君談包仙奴之爲人也此刻請登樓請蒙知氏夫人下樓一談保雖如命然心中實欲金詢間昨日何所作乃將已過詳述乞金補救無奈金竟不詢間以爲保如常辦公必無異處保登樓見蒙用早膳

恒安罐頭伙食價目

温厚頓穀糕粉 一磅庄 一元五五　半磅庄 八毫　骨磅庄 四毛五
麼頓上結汁大罇九毫五　小罇五毫五
生菜油 大罇六毫八　小罇三毫八
洋醋 大罇二毫五　小罇一毫五
芥末 大罇二毫五　小罇一毫五
結汁 二毫五　酸果 三毫二
胡椒末 二毫五　路鹽 一毫七
沙顛魚茄沙顛魚 一毫二毫二毫五
上上白菌二毫五　中小白菌二毫二
燒牛肉 五毫二　炆牛肉 四毫五
燒羊肉 五毫二　炆羊肉 四毫五
釀腸 大罐七毫八　小罐四毛五
茄汁 大樽二毛五　小罇二毛一
雀肉 大罐一元三　小罐九毛
鶴嘜之士 每磅 五毛二
青荳 每罐 一毛七
法國上等牛油 大罐八毛二　小罐四毫五
美國牛油一磅庄 六毫八
牛嘜牛油 大罐三毛五　小罐二毛
各式糖膠水大樽四毛五　小罇三毛五
扁樽糖果 二毫二　圓樽軟糖三毫
○個羅士比力威兒廠伙食列
花嘜小洋醋 一毫八
雙獅嘜洋醋 大樽四毛五　小樽三毫二
生菜油 大罇一元一　小罇六毫二
胡椒末 每罇二毛五　酸果四毫八
方罐釀腸 大罐九毫五　小罐五毫五
圓罐釀腸 大罐一元六　小罐九毫五
燒牛肉 五毛五　炆牛肉 五毫
燒羊肉 五毫五　炆羊肉 五毫
雀肉 大罐二元五　小罐一元三五
花旂三文魚 一毛八　二毛五　四毫
猴嘜花旂露笋 四毛五
花旂火腿片五毫五　花旂粟米三毫二
花旂提子 每磅 三毫
中環恒安洋貨店啓

雅謔

兩截衫

兩截衫一名羅漢衫官場實創行之某君論曰官場中皆兩截人宜其着兩截衫也其在下時無不整飭可觀一登上位則甘於齷齪矣且兩截衫上截多堅强、截多疲軟尤若輩辦事之實徵聞者爲之叫絕

牛條褲

甲午中東之役有辦理糧臺之某觀察勉扣之重出人意表大帥點名之日到者寥寥大帥疑之或進曰皆中一千人只發五百條褲子俟此五百人點名之後後此五百人方能着之而出也大帥喻其意翌日即撤其差

談藪

京華新語

皇太后欲在萬壽山前闢出廣場一片遍栽桑樹以供宮人飼蠶之用雖係樂也尚不失三代之風

西苑所植金蓮作深黃色實奇品也亭亭出水每日黎明內監盪一小舟以瓢頃取葉間之露爲太后烹茶之用眞是玉液瓊漿

甲午萬壽之時因際雲不知於何處覓得一大葫蘆貯酒升餘已則改扮道裝負之以獻太后大喜賜銀千兩此次有欲抄習卷者然恐數見不鮮矣

榮祿專祠落成之日各官衣冠致祭跪跪濟濟盛極一時祠後小有園林亭臺曲折樓榭高低又一避暑所也

某部每逢夏季改設午餐一頓許作公項開銷如有不敷則由司官攤派此例近爲掌印某君裁去衆皆枵腹從公而某君則至兼行司務廳獨食頗爲人厭一日互相口角竟爾囘堂經滿漢兩尚書婉言排解謂爲某人添飯一分似亦無妨蓋某人非徒哺啜者云云

廣騷

念奴嬌　劍老招飲酒樓席上作　倫西

河山如此算綠樽開對醉鄉堪託偏有潘郎能好客買酒最高樓閣恰翠佳人過江名士歡會今猶昨月凉似水笙歌又起欄角　相與跌宕文場記少年豪放中年飄泊解醆爲愁成一笑夢近花前綠覺被酒談兵鏁燈寫韻壯氣柔情各[illegible]邊說劍夜闌休露芒鍔

三煤 榮炭 興店

啟者本號有新到砂炭靚售梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價相甚宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年 六月廿 廿四日　晉富公司啓

請買辦

茲有辦出入之口之洋行欲請一位商務辦達買辦兼有案物作保如合意者請移書由皇家書信館面信箱二百五十三號信箱 BOX 253.

一千九百零四年 正月 廿二號啓　[illegible]

遷寓告白

兩營關心爲遷至書大業坊後衖面十月初[illegible]
人字早[illegible]仍在衣裡街門牌廿一號三樓 [illegible]

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之[illegible]年工夫純熟人皆稱讚　政府給發憑照准執接生[illegible]藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君惠光宜男[illegible]請襄理堪信妥當或到中環得𤰻笠街十二號[illegible]無不可特此佈聞

[illegible]日士　尹文[illegible]

新到雲南火腿發客

啓者本號專辦正雲南腿南北茶腿皮旦信豐舊[illegible]美價廉　貴客光顧請移玉是荷 [illegible]

光緒三十年 五月廿一日　永樂街廣[illegible]

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款漆油帆布油[illegible]大小鍊亦泉銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商[illegible]移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號[illegible]

庚子年 五月 初四日　和發號謹啓

沙炭日本炭發客

請問大道中一百零二號恒安洋貨店價甚相宜

光緒三十年 正月 初七日

[illegible]安保險有限公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已議定[illegible]准於三月初一日開派凡有股份者請到本公司[illegible]取爲荷此佈

甲辰年 二月三十日　正司理人 吳秀生　副司理人 俞竹生

忠驛馬房告白

啟者本馬房設在跑馬場舊址即舊東山牛房常有[illegible]式時欵雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬爲大[illegible]適宜凡駕駛安坐均能如意所備之馬夫俱極善御且[illegible]妥當更設有德律風在皇后大道中二奶巷口[illegible]玉器號內以便貴客賜顧隨時即可車馬臨門矣德律[illegible]百陸十陸號

癸卯年 元月 初陸日　本馬房[illegible]

上等靚貨

藥水 衛生 能睇 遠近 眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各[illegible]
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼[illegible]
五色鏡眼肉盒　修整鐘表各[illegible]
唐洋金器作鑲　精鑲鑽石[illegible]

本號前在中環十餘年今遷往上大馬路二奶巷口左便　貴客光顧請移玉步是荷　成安號[illegible]